



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2018. gada 8. novembrī
(OR. en)

13136/18
ADD 1
LIMITE
PV CONS 51
AGRI 477
PECHE 398

PROTOKOLA PROJEKTS
EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME
(Lauksaimniecība un zivsaimniecība)
2018. gada 15. oktobris

SATURS

lappuse

Nelegislatīvi jautājumi

ZIVSAIMNIECĪBA

3. Regula, ar ko 2019. gadam nosaka zvejas iespējas Baltijas jūrā 3

LAUKSAIMNIECĪBA

4. G-20 lauksaimniecības ministru sanāksme (Buenosaires, 2018. gada 27. un 28. jūlijs) 3

ZIVSAIMNIECĪBA

6. ES un Norvēģija: gadskārtējās konsultācijas par 2019. gadu (Bergena, 2018. gada 26.–30. novembris) 3
7. ICCAT ikgadējā sanāksme (Dubrovnik, 2018. gada 12.–19. novembris) 3

Citi jautājumi

8. a) Grūtības ES cukura tirgū 4
- b) *FAO* nākamā ģenerāldirektora 2019. gada vēlēšanas 4
- c) Starptautiskās Vīnkopības un vīna organizācijas (*OIV*) ģenerāldirektora vēlēšanas: Spānijas kandidāts 4
- d) Āfrikas cūku mēris: pašreizējais stāvoklis 4

- PIELIKUMS – paziņojumi iekļaušanai Padomes protokolā 5

*

* *

Nelegislatīvi jautājumi

ZIVSAIMNIECĪBA

3. **Regula, ar ko 2019. gadam nosaka zvejas iespējas Baltijas jūrā** ☐ 13000/18
11735/18 + ADD 1

(Komisijas ierosinātais juridiskais pamats: LESD 43. panta 3. punkts)

politiska vienošanās

Padome panāca vienprātīgu politisku vienošanos par Regulu, ar ko 2019. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Baltijas jūrā. Tā kā šī Padomes regula bija jāpieņem laikus, Padome nolēma tās pieņemšanai izmantot rakstisko procedūru.

LAUKSAIMNIECĪBA

4. **G-20 lauksaimniecības ministru sanāksme**

(Buenosaires, 2018. gada 27. un 28. jūlijs)

Komisijas sniegta informācija

Padome pieņēma zināšanai Komisijas sniegto informāciju.

ZIVSAIMNIECĪBA

6. **ES un Norvēģija: gadskārtējās konsultācijas par 2019. gadu** 12691/18

(Bergena, 2018. gada 26.–30. novembris)

viedokļu apmaiņa

Padomē notika viedokļu apmaiņa par ikgadējo ES un Norvēģijas apspriešanos attiecībā uz 2019. gadu.

7. **ICCAT ikgadējā sanāksme (Dubrovnikā, 2018. gada 12.–19. novembris)** 12695/18

viedokļu apmaiņa

Padome pieņēma zināšanai delegāciju un Komisijas viedokļus par šā gada ICCAT ikgadējo sanāksmi.

Citi jautājumi

Lauksaimniecība

8. a) **Grūtības ES cukura tirgū**

12915/18

Itālijas delegācijas sniegta informācija

Padome pieņēma zināšanai Itālijas delegācijas sniegto informāciju par stāvokli cukura nozarē, citu dalībvalstu komentārus un Komisijas atbildi.

b) **FAO nākamā ģenerāldirektora 2019. gada vēlēšanas**

13041/18

prezidentvalsts sniegta informācija

Padome pieņēma zināšanai prezidentvalsts sniegto informāciju par iznākumu neoficiālajā procesā, kura mērķis ir noteikt vienotu ES kandidatūru nākamā FAO ģenerāldirektora vēlēšanām.

c) **Starptautiskās Vīnkopības un vīna organizācijas (OIV) ģenerāldirektora vēlēšanas: Spānijas kandidāts**

12924/18

Spānijas delegācijas sniegta informācija

Padome pieņēma zināšanai Spānijas sniegto informāciju par tās kandidatūru OIV ģenerāldirektora amatam un par dažu citu delegāciju pausto atbalstu.

d) **Āfrikas cūku mēris: pašreizējais stāvoklis**

12946/18

Komisijas sniegta informācija

Padome pieņēma zināšanai Komisijas sniegto informāciju par pašreizējo stāvokli saistībā ar Āfrikas cūku mēri. Padome arī pieņēma zināšanai vairāku delegāciju izteiktos komentārus un Komisijas atbildi.



Uz Komisijas priekšlikumu balstīts punkts

Paziņojumi, kas iesniegti par dok. 12933/18 izklāstītajiem nelegislatīvajiem "A" punktiem

Par "A" punktu Regula, ar ko nosaka konkrētu atbalstu un kompensācijas attiecībā uz
saraksta 7. punktu: kvantitatīvo ierobežojumu, kas piemērojams vājpiena pulvera
iepirkšanai
pieņemšana
apstiprināts Īpašajā lauksaimniecības komitejā 17.9.2018.

LIETUVAS PAZIŅOJUMS

"Lietuva izprot situācijas sarežģītību vājpiena pulvera nozarē. Valsts intervences rezultātā iepriekš tika uzkrāti milzīgi krājumi, un līdz šim, izmantojot konkursa procedūru, gandrīz divu gadu laikā bija pārdoti tikai vairāk nekā 30 % no kopējā apjoma. Tas joprojām rada būtisku spiedienu uz tirgu.

Tomēr nesenās piena nozares krīzes laikā ir pierādījies, ka valsts intervence ir ļoti svarīgs *drošības tīkla* pasākums. Lietuva pauž viedokli, ka vājpiena pulvera tirgus vēl nav nostabilizējies un cenas joprojām ir svārstīgas.

Ņemot vērā jaunā tirdzniecības gada sākuma datumu (2019. gada 1. marts), kad būtu jāsāk piemērot jaunos noteikumus, un Padomes vienīgā likumdevēja pilnvaras pieņemt šādu priekšlikumu salīdzinoši ātrā procedūrā, **Lietuva pauž dziļu pārliecību, ka pašreiz nav steidzamas vajadzības Padomei īstenot savas likumdevēja pilnvaras. Lietuva ierosina šo priekšlikumu apspriest vēlreiz vēlāk, ņemot vērā gan ES, gan pasaules piena tirgu jaunākos datus."**

Par "A" punktu Antarktikas jūras dzīvo resursu saglabāšanas komisijas (CCAMLR)
saraksta XXXVII gadskārtējā sanāksme
11. punktu: (Hobārta, Austrālija, 2018. gada 22. oktobris – 2. novembris)
ES nostājas noteikšana

KOMISIJAS PAZIŅOJUMS

"Komisija saskaņā ar savu nostāju lietās C-626/15 un C-659/16 nevar piekrist Padomes secinājumam, ka Antarktikas jūras dzīvo resursu saglabāšanas komisijas (CCAMLR) priekšlikumi par Austrumu Antarktikas aizsargājamās jūras teritorijas (EAMPA) un Vedela jūras aizsargājamās jūras teritorijas (WSMAP) izveidi būtu jāiesniedz Eiropas Savienībai un tās dalībvalstīm, jo šis pasākums, ņemot vērā to mērķi, saturu un kontekstu, ir Savienības ekskluzīvā kompetencē attiecībā uz jūras bioloģisko resursu saglabāšanu (LESD 3. panta 1. punkta d) apakšpunkts).

Lai nekavētu Savienības lomas izpildi šajā jautājumā, Komisija saskaņā ar Padomes nostāju gan informēs CCAMLR sekretariātu, ka priekšlikumi CCAMLR tiek iesniegti Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā, tomēr Komisija norāda, ka tā saglabā savu nostāju."

**Par "A" punktu
saraksta
19. punktu:**

**Padomes Lēmums par to, lai parakstītu Ieguldījumu aizsardzības
 nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Singapūras
 Republiku
 *pieņemšana***

**Par "A" punktu
saraksta
20. punktu:**

**Padomes Lēmums par to, lai noslēgtu Ieguldījumu aizsardzības
 nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Singapūras
 Republiku
 *lūgums Eiropas Parlamentam sniegt piekrišanu***

KOMISIJAS PAZIŅOJUMS

"Komisija atgādina, ka tā nav ierosinājusi un neplāno ierosināt nolīguma provizorisku piemērošanu. Komisija saprot, ka saskaņā ar iedibināto praksi Padome neapstiprinās nolīguma noslēgšanu, kamēr Tiesa nebūs sniegusi savu atzinumu Atzinumā 1/17. Ja nepieciešams, ņemot vērā minēto atzinumu, Komisija nāks klajā ar atbilstošiem priekšlikumiem, pirms Padome apstiprinās nolīguma noslēgšanu."

SLOVĒNIJAS PAZIŅOJUMS

"Slovēnijas Republika uzskata, ka nevajag vēl vairāk sadrumstalot strīdu izšķiršanu ieguldījumu jomā, jo dalībvalstīs ir izveidota objektīva, neatkarīga un labi attīstīta tiesu sistēma, kā arī pastāv izskatīšana Eiropas Cilvēktiesību tiesā un ES Tiesā. Izveidot paralēlu tiesu sistēmu būtu problemātiski no juridiskās noteiktības un pareizas tiesu iestāžu hierarhijas viedokļa.

Atgādinot par ieguldījumu noteikumu ārkārtīgi sensitīvo raksturu, Slovēnijas Republika tomēr uzskata, ka tās piekrišana, ņemot vērā kompromisu, parakstīt Ieguldījumu aizsardzības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Singapūras Republiku, no otras puses, neskar Slovēnijas Republikas principiālo nostāju par divpusējo ieguldījumu tiesu sistēmu, nedz arī Slovēnijas Republikas nostāju, ka Tiesas atzinumam saistībā ar Atzinuma 1/17 procedūru vajadzētu būt priekšnoteikumam nolīguma parakstīšanai.

Slovēnijas Republika uzsver, ka Atzinums 1/17 ir ļoti svarīgs, lai izstrādātu mehānismu strīdu izšķiršanai starp ieguldītājiem un valstīm.

Ņemot vērā dažādās bažas, kas tika paustas sarunās par ieguldījumu tiesu sistēmas noteikumiem, kā arī Atzinuma 1/17 procedūras laikā, Slovēnijas Republika sagaida, ka tiks veikta ieguldījumu tiesu sistēmas turpmāka pilnveidošana saskaņā ar Tiesas atzinumu, pirms stājas spēkā Ieguldījumu aizsardzības nolīgums.

Slovēnijas Republika neatbalsta Ieguldījumu aizsardzības nolīguma provizorisku piemērošanu.

Slovēnijas Republika sagaida arī, ka Komisija neierosinās nolīguma provizorisku piemērošanu, kamēr nav pieņemts Atzinums 1/17 un kamēr nav veikta ieguldījumu tiesu sistēmas turpmākā pilnveidošana saskaņā ar Atzinumu 1/17."

**Par "A" punktu
saraksta
21. punktu:
Par "A" punktu
saraksta
22. punktu:**

**Padomes Lēmums par to, lai parakstītu brīvās tirdzniecības nolīgumu
starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Singapūras Republiku
pieņemšana
Padomes Lēmums par to, lai noslēgtu brīvās tirdzniecības nolīgumu
starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Singapūras Republiku
lūgums Eiropas Parlamentam sniegt piekrišanu**

GRIEĶIJAS PAZIŅOJUMS

Par ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību

"Grieķija pilnībā apzinās, cik svarīgs ir ES un Singapūras Brīvās tirdzniecības nolīgums (BTN) un ieguldījumu aizsardzības nolīgums kā svarīgi soļi virzienā uz ES un *ASEAN* tirdzniecības un ieguldījumu attiecību padziļināšanu.

Grieķija atgādina, ka pats BTN nepiedāvā ES ĢIN tiešu aizsardzību un ka Singapūrai jāveic oficiālās iebildumu procedūras attiecībā uz 196 ES ĢIN, kas iekļautas pielikumā nodaļai "Intelektuālais īpašums", lai apstiprinātu galīgo sarakstu. Grieķija norāda, ka apmierinošs iznākums attiecībā uz ES ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību Singapūrā pirms nolīguma noslēgšanas un stāšanās spēkā ir priekšnoteikums savstarpēji izdevīgam nolīgumam. Jo īpaši attiecībā uz ACVN "Feta" Grieķija uzskata, ka ir nepieciešams tai piešķirt pilnīgu aizsardzību tāpat kā citām ES ĢIN ar lielu ekonomisko nozīmi.

Grieķija uzsver, ka ES ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzība būtiski sekmē reģionālo attīstību un nodarbinātību. Grieķija arī atgādina Komisijas apņemšanās, ko tā pauda saistībā ar *CETA* un *SADC* nolīgumiem, proti: a) pašreizējās vai turpmākajās sarunās par tirdzniecības nolīgumiem ar trešām valstīm panākt pēc iespējas labāku aizsardzības līmeni visām ES reģistrētajām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, tostarp ACVN "Feta", un b) veikt visus pasākumus, kas vajadzīgi ACVN "Feta" aizsardzībai ne tikai Eiropas Savienībā, bet arī trešo valstu tirgos attiecībā uz jebkādu iespējamu negodīgu praksi, kā rezultātā ir maldināti patērētāji. Turklāt Grieķija pauž gandarījumu par apgalvojumiem, ko komisāre *Malmström* izklāstījusi 2018. gada 1. jūnija vēstulē – ka Komisija aizvien ir pārliecināta, ka ACVN "Feta", tāpat kā visas citas ES ĢIN, kam ir liela vērtība, Singapūrā tiks aizsargātas saskaņā ar BTN ietvertajiem aizsardzības noteikumiem.

Ņemot vērā minēto, Grieķija dod savu piekrišanu attiecībā uz Padomes Lēmumu par to, lai ES vārdā parakstītu BTN starp ES un Singapūras Republiku, un norāda, ka tā sagaida, ka ACVN "Feta" Singapūrā tiks reģistrēta kā ģeogrāfiskā norāde ar ekskluzīvām tiesībām. Grieķija atturas paust nostāju attiecībā uz Padomes Lēmumu par to, lai noslēgtu BTN starp ES un Singapūru, kas būs atkarīga no iznākuma saistībā ar ACVN "Feta" aizsardzības līmeni Singapūras tirgū."

ITĀLIJAS PAZIŅOJUMS

Par ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību

"Itālija atzīst ES un Singapūras Brīvās tirdzniecības nolīguma svarīgumu Eiropas Savienības un ASEAN stratēģisko, tirdzniecības un ieguldījumu attiecību kontekstā. Brīvās tirdzniecības nolīgumi ir svarīgi instrumenti, ar ko nodrošina savstarpēju un abpusēji izdevīgu piekļuvi tirgum un uzlabo globālo pārvaldību tādos jautājumos kā darba apstākļi, pārtikas nodrošinājums, sabiedrības veselība un vides aizsardzība. Brīvās tirdzniecības nolīgumi ir arī svarīgi juridiski instrumenti ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu starptautiskai aizsardzībai, kuru aptver daudzpusējie nolīgumi (Lisabonas līgums un Ženēvas akts) un divpusējie nolīgumi.

Šajā sakarā Itālija uzskata, ka ES un Singapūras Brīvās tirdzniecības nolīgumam ir ļoti svarīga nozīme ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu – gan kā intelektuālā īpašuma tiesību, gan kā Itālijas un ES kultūras mantojuma daļas – aizsardzībā.

Attiecīgi Itālija vēlas norādīt, ka Brīvās tirdzniecības nolīgums ar Singapūru nepiedāvā tiešu aizsardzību nodaļas "Intelektuālais īpašums" pielikumā uzskaitītajām 196 ES ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un ka ES ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, lai saņemtu aizsardzību, tiks pakļautas pārbaudei un iebildumu procedūrai reģistrācijas procedūras laikā Singapūrā. Tad, kad Eiropas Parlaments būs devis piekrišanu Brīvās tirdzniecības nolīguma noslēgšanai, šo reģistrācijas procedūru varēs piemērot vienīgi pēc tam, kad būs pieņemti īstenojošie tiesību akti par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un kad būs izveidots Singapūras ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrs. Singapūras iestādes varēs apstiprināt galīgo sarakstu tikai tad, kad būs pabeigts viss process, un nav garantiju par to, vai katra sarakstā iekļautā ģeogrāfiskās izcelsmes norāde tiks reģistrēta vai noraidīta.

Itālija vēlas norādīt, ka Singapūras iestādes ir apņēmušās nodrošināt, ka administratīvais process tiks paātrināts, un noteikt ģeogrāfiskās norādes vispārējo raksturu, ja tas ir apliecināts iebildumu procedūrā. Tā ir uzņēmusies arī citas saistības, lai sniegtu ES pusei pārlicību. Pēc neoficiālas sabiedriskās apspriešanas, ko veica Singapūra, ir jau paziņots to nosaukumu saraksts, kuriem varētu tikt piemērota iebildumu procedūra, tostarp ACVN "*Fontina*".

Šajā kontekstā Itālija vēlas uzsvērt – lai minētais nolīgums būtu savstarpēji izdevīgs, pirms nolīguma noslēgšanas un stāšanās spēkā ir jāpanāk visu ES ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu pienācīga aizsardzība Singapūrā.

Tādēļ Itālija aicina Komisiju turpināt intensīvas diskusijas ar Singapūras iestādēm nolūkā nodrošināt, ka visas ES ģeogrāfiskās izcelsmes norādes tiek aizsargātas saskaņā ar Brīvās tirdzniecības nolīgumā noteiktajām aizsardzības klauzulām.

Nemot vērā iepriekšējos komentārus, Itālija ar šo dod savu piekrišanu attiecībā uz Padomes Lēmumu par to, lai ES vārdā parakstītu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp ES un Singapūras Republiku, un vēlreiz norāda, ka tā sagaida, ka visas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes tiks reģistrētas Singapūrā kā norādes ar ekskluzīvām tiesībām bez izņēmumiem vai ierobežojumiem (tostarp pielikumiem zemsvēitras piezīmē), lai sniegtu aizsardzību leģitīmiem uzņēmējiem, kas ražo ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm apzīmētus produktus, un arī patērētājiem.

Itālija atturas paust nostāju attiecībā uz Padomes Lēmumu par to, lai noslēgtu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp ES un Singapūru; šī nostāja būs atkarīga no tā, vai sarakstā iekļautās Itālijas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes tiks sekmīgi reģistrētas un tām tiks sniegta pilnīga aizsardzība Singapūras teritorijā saskaņā ar minēto Brīvās tirdzniecības nolīgumu."

VIENPUSĒJS ĪRIJAS PAZIŅOJUMS

"Ja nolīguma īstenošana Eiropas Savienībai liek veikt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību Trešās daļas V sadaļu, pilnībā tiks ievēroti noteikumi, kas paredzēti Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību pievienotajā Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu."
